Form No. 3438-301 Rev B

Ensacador lateral con bolsa de tela

Cortacésped comercial manual ProLine

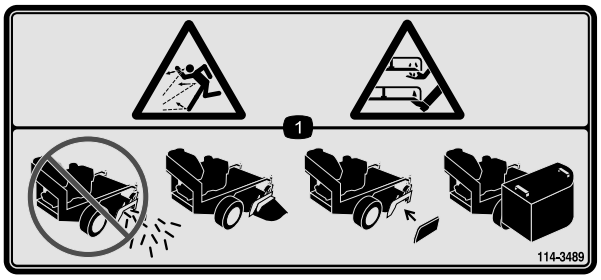
Nº de modelo 139-7860

Instrucciones de instalación

Seguridad

Pegatinas de seguridad e instrucciones

Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



decal114-3489

114-3489

1. Peligro de objetos arrojados; peligro de corte/desmembramiento – no utilice la máquina con el conducto de descarga descubierto; nunca haga funcionar la máquina sin que esté instalado el deflector de descarga trasero, la tapa de descarga o el recogedor.

© 2020—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registre su producto en www.Toro.com.

Traducción del original (ES)
Impreso en EE. UU.
Reservados todos los derechos

3438-301 B

Instalación

Nota: Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

1

Preparación de la máquina

No se necesitan piezas

Procedimiento

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada.
2. Desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
3. Apague el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.

2

Ensamblaje del ensacador

Piezas necesarias en este paso:

1	Chapa trasera
1	Apoyo
1	Soporte de montaje
7	Perno (¼" x ⅝")
7	Contratuerca (¼")
1	Abrazadera
1	Perno (⅜" x ¾")
1	Contratuerca (⅜")
1	Cierre izquierdo
1	Cierre derecho
4	Tornillo de cabeza Phillips
4	Contratuerca (N° 10)
4	Arandela de freno

Procedimiento

1. Instale el soporte en la chapa trasera usando 4 pernos (¼" x ⅝") y 4 contratuercas (¼"); Figura 1.

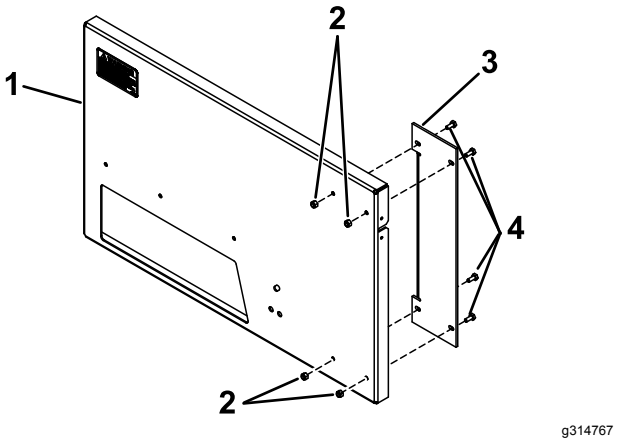


Figura 1

1. Chapa trasera
2. Contratuercas (¼")
3. Apoyo
4. Pernos (¼" x ⅝")

2. Instale el soporte de montaje en la chapa trasera con 3 pernos (¼" x ⅝") y 3 contratuercas (¼"); Figura 2.

   Nota: Para carcasas de 91 cm y 122 cm, se necesita un kit de adaptador. Pida la Pieza Nº 121-7515.

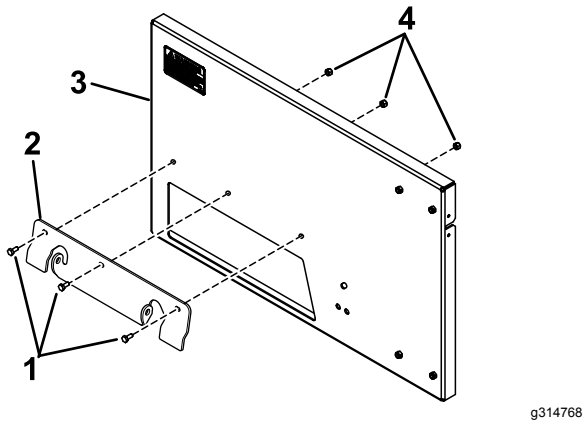
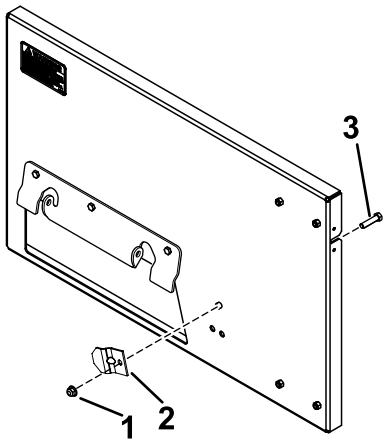


Figura 2

1. Pernos (¼" x ⅝")
2. Soporte de montaje
3. Chapa trasera
4. Contratuercas (¼")

3. Instale la abrazadera en el ensacador y el adaptador con un perno (⅜" x ¾") y una contratuerca (⅜"); Figura 3.



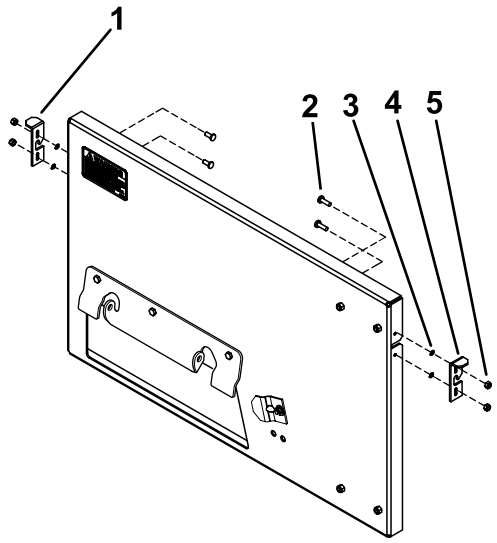
g314783

Figura 3

1. Contratuerca (⅜")
2. Abrazadera
3. Perno (⅜" x ¾")

4. Instale los cierres en ambos lados de la chapa trasera usando 4 tornillos Phillips, 4 arandelas de freno y 4 contratuercas (Nº 10); Figura 4.

   Importante: **No apriete del todo las tuercas; los cierres deben poder moverse hacia arriba y hacia abajo.**



g314784

Figura 4

1. Cierre izquierdo
2. Tornillo de cabeza Phillips
3. Arandela de freno
4. Cierre derecho
5. Contratuerca (N° 10)

3

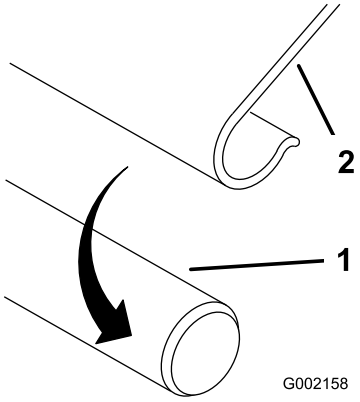
Ensamblaje de la bolsa y el bastidor

Piezas necesarias en este paso:

1	Bolsa y bandeja
1	Armazón del recogedor
2	Tirador
4	Perno (¼" x 1")
4	Contratuerca (¼")
4	Arandela (¼")

Procedimiento

1. Introduzca la parte superior curva del bastidor del ensacador en la bolsa e inserte la varilla recta larga hacia abajo, hacia la bandeja.
2. Encaje a presión las tiras en forma de J sobre las varillas del bastidor (Figura 5).

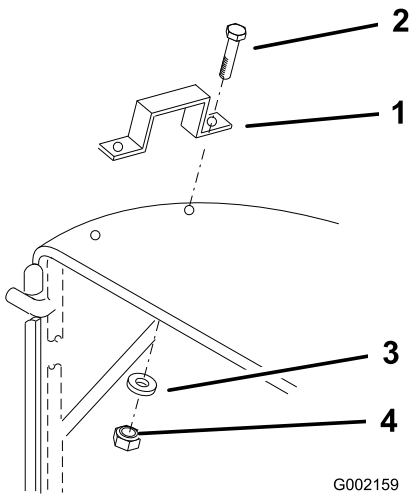


g002158

Figura 5

1. Varilla
2. Tira en forma de J

3. Coloque la bolsa alrededor del bastidor.
4. Coloque los tiradores sobre las ranuras de cada lado del bastidor.
5. Introduzca 2 pernos (¼" x 1") desde fuera a través de cada tirador y del tejido, y sujételos con 4 arandelas (¼") y contratuercas (¼"), como se muestra en la Figura 6.



g002159

Figura 6

1. Tirador
2. Perno (¼" x 1")
3. Arandela (¼")
4. Contratuerca (¼")

4

Instalación del deflector

Piezas necesarias en este paso:

1	Deflector (borde cuadrado) **(carcasas de 91 cm y 152 cm solamente)**
1	Deflector (borde redondeado) **(carcasas de 122 cm y 137 cm solamente)**
1	Protector del ensacador **(carcasas de 122 cm y 137 cm solamente)**
2	Perno (5/16 x 1")
2	Perno de cuello cuadrado
1	Perno (⅜" x 1")
1	Perno de cabeza de botón
3	Tuerca (5/16")
1	Contratuerca (⅜")

Procedimiento

Nota: Carcasas de 122 cm y 137 cm - utilice el deflector de descarga con borde redondeado; carcasas de 91 cm y 152 cm – utilice el deflector de descarga con borde cuadrado (Figura 7).

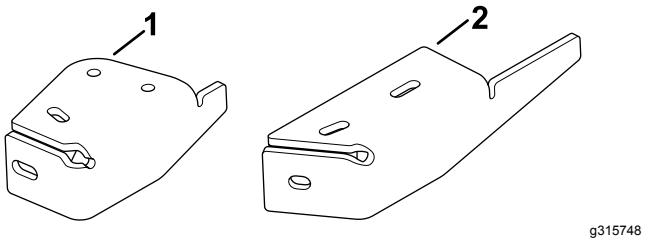


Figura 7

1. Deflector de descarga con borde redondeado
2. Deflector de descarga con borde cuadrado

1. Retire los 2 pernos y las 2 tuercas que sujetan el deflector de descarga existente a la carcasa, y retire el deflector de descarga (Figura 8).

   Nota: Guarde el deflector y las fijaciones correspondientes para cualquier futura reconversión a descarga lateral.

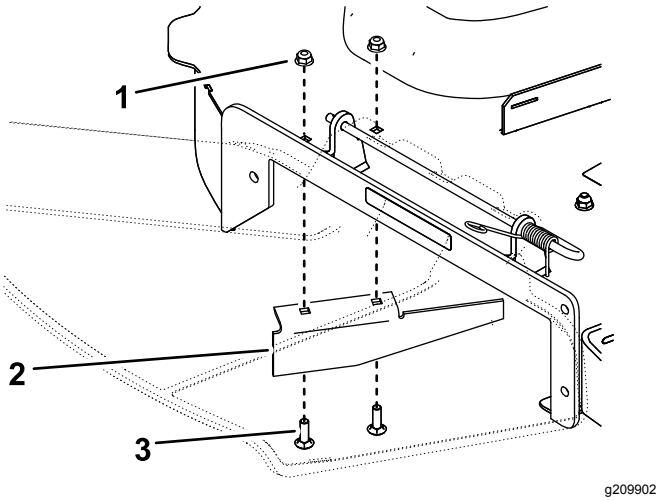


Figura 8

Carcasa de 137 cm ilustrada

1. Tuerca
2. Placa deflectora
3. Perno

2. **Carcasas de 91 cm y 152 cm:** Instale el deflector de descarga con borde cuadrado con las fijaciones correspondientes, como se muestra en la Figura 9.

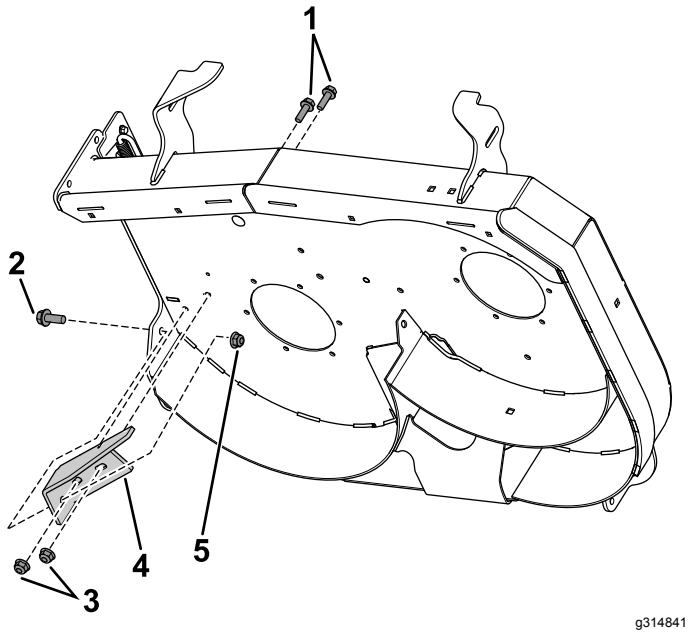


Figura 9

1. **Carcasas de 91 cm:** Perno (5/16" x 1"); **carcasas de 152 cm:** Perno de cuello cuadrado
2. **Carcasas de 91 cm:** Perno (⅜" x 1"); **carcasas de 152 cm:** Perno de cabeza de botón
3. Tuerca (5/16")
4. Deflector de descarga con borde cuadrado
5. **Carcasas de 91 cm:** Contratuerca (⅜"); **carcasas de 152 cm:** tuerca (5/16")

3. **Carcasas de 122 cm y 137 cm:** Instale el deflector de descarga con borde redondeado y el protector del ensacador con las fijaciones correspondientes, como se muestra en la Figura 10.

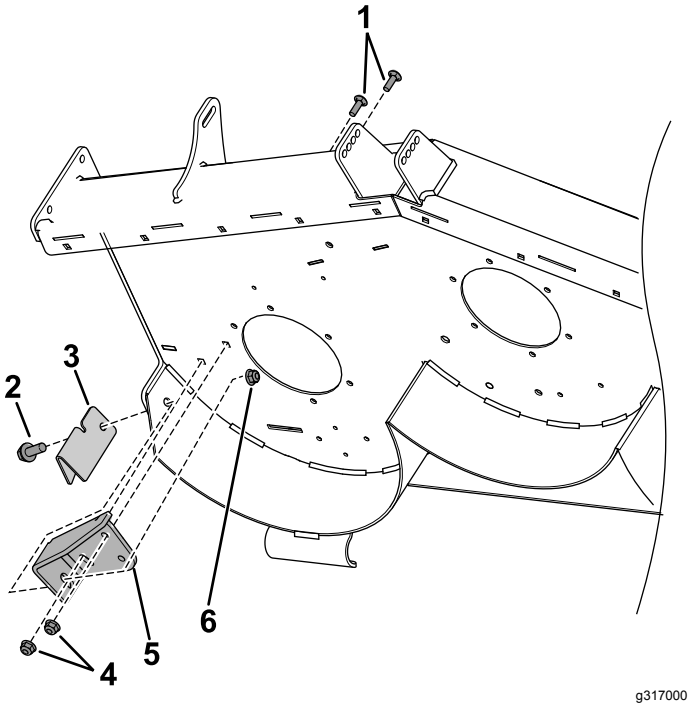


Figura 10

1. Perno de cuello cuadrado
2. Perno (⅜" x 1")
3. Protector del ensacador
4. Tuerca (5/16")
5. Deflector de descarga con borde redondeado
6. Contratuerca (⅜")

5

Retirada del deflector

No se necesitan piezas

Procedimiento

1. Retire la chaveta (Figura 11).

   Guarde la chaveta para su uso en el paso 4 de 6 Instalación del ensacador en la máquina (página 6).

2. Desenganche el muelle de la muesca del soporte del deflector, y retire la varilla de los soportes soldados de carcasa, el muelle y el deflector de descarga (Figura 11).

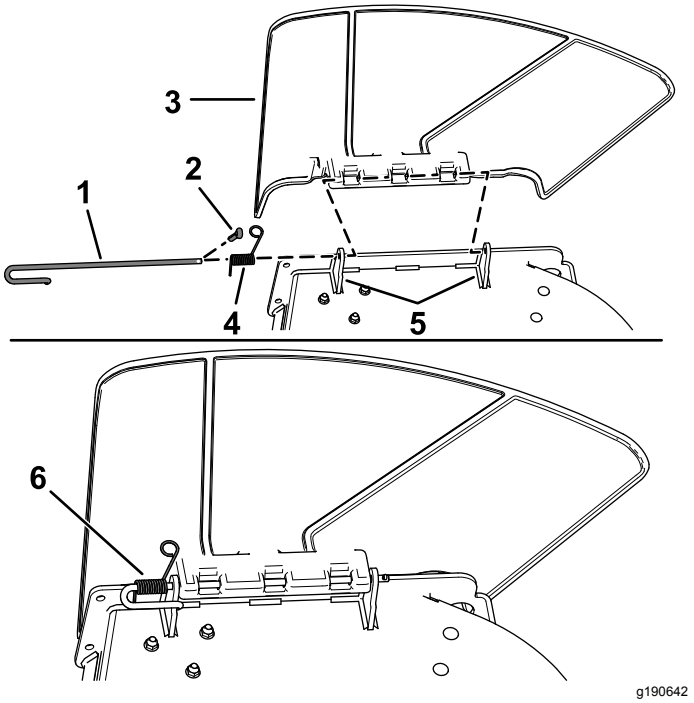


Figura 11

1. Varilla
2. Chaveta
3. Deflector
4. Muelle
5. Soportes de la carcasa
6. Muelle instalado en la varilla

3. Retire el deflector de descarga.

⚠ ADVERTENCIA

Si el hueco de descarga se deja destapado, la máquina podría arrojar objetos hacia usted o hacia otras personas y causar lesiones graves. También podría producirse un contacto con la cuchilla.

No utilice nunca la máquina sin haber instalado una placa de mulching, un deflector de descarga o un sistema de recogida de hierba.

6

Instalación del ensacador en la máquina

No se necesitan piezas

Procedimiento

1. Coloque las pestañas delantera y trasera del soporte de montaje del ensacador en la máquina, como se muestra en la Figura 12.
2. Instale el muelle en el extremo recto de la varilla.
3. Coloque el muelle en la varilla según se muestra, de manera que el extremo corto del muelle suba desde debajo de la varilla antes de la curva y pase por encima de la varilla después de la curva.
4. Instale la varilla que retiró anteriormente y la chaveta correspondiente; consulte Figura 12.

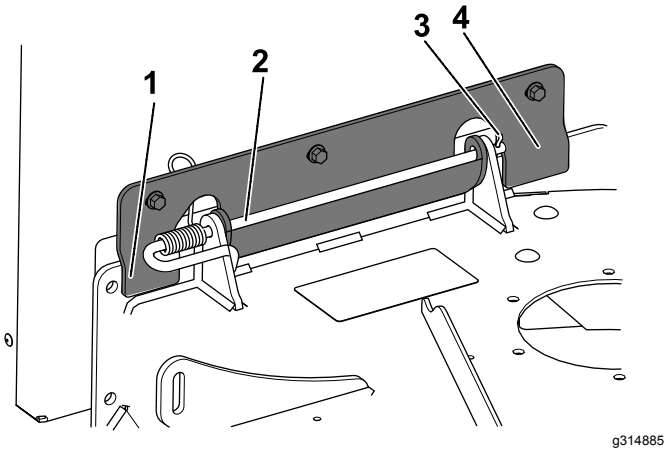


Figura 12

1. Pestaña delantera del soporte de montaje
2. Pasador del conducto
3. Chaveta
4. Pestaña trasera del soporte de montaje

5. Si es la primera vez que se instala el ensacador, o si se traslada a otra máquina de tamaño diferente, mueva la abrazadera del ensacador al orificio apropiado de la chapa trasera, según el tamaño de la máquina.

   Nota: No retire ni instale la abrazadera para retirar o instalar la chapa trasera al utilizar el ensacador en otra máquina del mismo tamaño. Levante la chapa trasera para retirarla de la máquina.
6. Introduzca los pasadores inferiores del bastidor del ensacador en los orificios de la chapa trasera (Figura 13).
7. Levante los cierres e introduzca los pasadores laterales del bastidor (Figura 13).
8. Baje los cierres para fijar el ensacador.

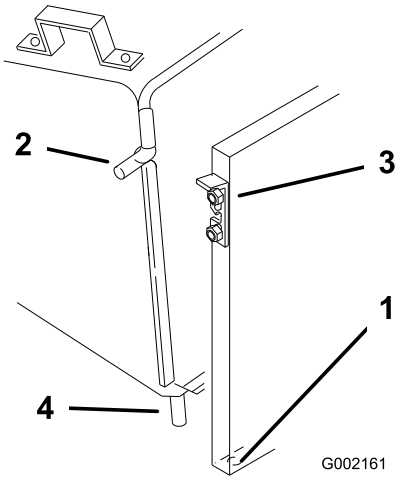


Figura 13

1. Orificios de la chapa trasera
2. Pasador del bastidor
3. Cierre
4. Pasador inferior

El producto

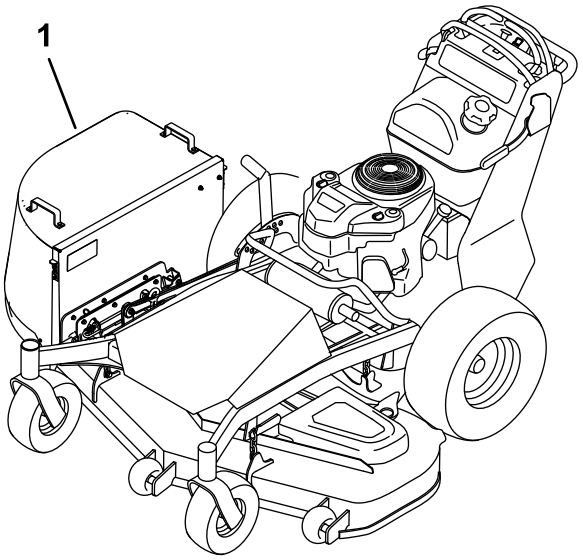


Figura 14

1. Ensacador

Especificaciones

Dimensiones de la máquina con ensacador lateral de tela

Model	Anchura	Longitud	Altura	Peso
Máquinas de 91 cm	150 cm (59")	Sin cambio		Cuando el ensacador está lleno, añade 41 kg aproximadamente al peso de la máquina.
Máquinas de 122 cm	183 cm (72")			
Máquinas de 137 cm	193 cm (76")			
Máquinas de 152 cm	208 cm (82")			

Operación

Seguridad en general

- Familiarícese con todas las instrucciones de operación y seguridad que aparecen en el Manual del operador de su máquina antes de utilizar este accesorio.
- Antes de realizar cualquiera de los procedimientos siguientes o abandonar la posición del operador:
  - Desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
  - Apague el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
- No retire la bolsa con el motor en marcha.
- Siempre apague el motor, espere a que se detengan todas las piezas en movimiento y retire la llave antes de despejar una obstrucción en el sistema de ensacado.
- No realice tareas de mantenimiento o reparación con el motor en marcha.

Retirada del ensacador de la máquina

1. Desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
2. Apague el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Levante los cierres, y retire y vacíe la bolsa de recogida.
4. Levante la chapa trasera para retirarla de la máquina.

Vaciado del ensacador

1. Desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
2. Apague el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Levante los cierres, y retire y vacíe la bolsa de recogida.
4. Introduzca los pasadores inferiores del bastidor del ensacador en los orificios de la chapa trasera (Figura 13).
5. Levante los cierres e introduzca los pasadores laterales del bastidor (Figura 13).
6. Baje los cierres para fijar el ensacador.

Cómo despejar obstrucciones

1. Desengrane la TDF y ponga el freno de estacionamiento.
2. Apague el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Levante los cierres, y retire y vacíe la bolsa de recogida.
4. Utilice un palo u otro objeto similar, no las manos, para retirar la obstrucción de la máquina.
5. Introduzca los pasadores inferiores del bastidor del ensacador en los orificios de la chapa trasera (Figura 13).
6. Levante los cierres e introduzca los pasadores laterales del bastidor (Figura 13).
7. Baje los cierres para fijar el ensacador.

Consejos de operación

Anchura de la máquina

La máquina es más ancha con el ensacador instalado. Tenga cuidado al hacer giros cerrados en lugares estrechos para no dañar el ensacador.

Lado de siega

Siegue con el lado izquierdo hacia objetos tales como árboles o elementos paisajísticos. No siegue con el lado derecho de la máquina cerca de otros objetos porque podría dañar el ensacador.

Siega de terrenos irregulares

Al segar terrenos irregulares, tenga cuidado de no dañar el ensacador contra el césped.

Evite segar con una altura de corte demasiada baja

Se requiere un caudal de aire para cortar la hierba y propulsarla hacia la bolsa. Si la altura de corte es demasiado baja, sobre todo en hierba pesada o larga, el flujo de aire puede disminuir y la máquina o el recogedor pueden taponarse.

Evite el taponamiento

Para evitar el taponamiento al segar hierba larga, siegue primero con una altura de corte alta, y luego

baje la máquina al ajuste deseado. Procure también que un lado de la máquina esté fuera de la hierba sin cortar, para permitir la aspiración de aire en el alojamiento de la máquina.

Mantenimiento

Inspección del ensacador

Intervalo de mantenimiento: Después de las primeras 10 horas

Antes del almacenamiento

1. Inspeccione todos los cierres y fijaciones; cambie cualquiera que esté dañado o que falte.
2. Inspeccione la bolsa y cambie cualquier pieza dañada.
3. Apriete todas las fijaciones.

⚠ ADVERTENCIA

Si las bolsas de recogida están rotas, desgastadas o deterioradas, podrían dejar pasar y lanzar al aire residuos y otros objetos, lesionando gravemente a usted y a otras personas.

- **Compruebe las bolsas de recogida y asegúrese de que no tienen agujeros, roturas u otros deterioros.**
- **Si las bolsas están deterioradas, instale bolsas de recogida nuevas suministradas por el fabricante de este accesorio ensacador.**

Limpieza del ensacador

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente

Limpie el ensacador después de cada uso.

1. Retire la bolsa y lave la chapa trasera y la parte inferior de la máquina. Utilice un detergente suave para automóviles para eliminar cualquier suciedad resistente.

   Importante: **No lave a presión el ensacador.**
2. Elimine la hierba apelmazada de todas las piezas.
3. Después del lavado, deje que se sequen completamente todas las piezas.

   Nota: No lave la bolsa de recogida.

Almacenamiento del recogedor

1. Limpie el ensacador; consulte Limpieza del ensacador (página 9).
2. Compruebe que el ensacador no está dañado; consulte Inspección del ensacador (página 9).

3. Asegúrese de que la bolsa está vacía y seca.
4. Almacene el ensacador en un lugar limpio y seco, protegido de la luz solar directa. Esto alarga la vida del ensacador. Si es imprescindible almacenarlo en el exterior, cúbralo con una funda impermeable.

Notas:



Count on it.